C

CAMPING STOVE



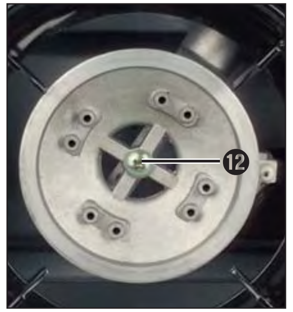
GB IE **CAMPING STOVE**
Operating instructions

DK **GASKOGER**
Betjeningsvejledning

KOMPERNASS GMBH · BURGSTRASSE 21 · D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com
ID-Nr.: KH4202-12/08-V3

KH 4202









CONTENT PAGE

Important!

Read these instructions for use carefully so as to familiarize yourself with the appliance before connecting it to the gas container. Keep these instructions for future reference. Pass the instructions on to whoever might acquire this appliance at a future date.

CAMPING STOVE KH 4202

⚠ Safety instructions

- Children cannot recognise the risks that are present when operating gas appliances, therefore, keep children away from it and never leave the appliance unsupervised.
- Place the gas cooker on a level and stable surface, and maintain a minimum distance of 25 cm on all sides to walls and other objects as well as a minimum free distance of 120 cm above it.
  Ensure that the air circulation from below is not and cannot be hindered.
- Only use the gas cooker outdoors!
- Avoid direct sunlight and proximity to other sources of heat or strong wind.
- In a car or caravan and with appropriate direct sunlight, high temperatures can be produced! You should therefore never store the gas cooker in a vehicle when a gas canister is fitted!
- Maintain a sufficient distance to all flammable objects and sources of heat, such as heating appliances.
- Never operate the gas cooker close to electrical appliances.
- Never smoke when you are using the gas cooker. There is the risk of an explosion!
- Never use the gas cooker close to easily inflammable materials, such as matches or petrol.
  Do not use aerosol sprays close to the gas cooker. There is the risk of an explosion!
- Do not leave the appliance unattended when it is in use! The gas cooker must be constantly supervised by the user during the whole period of use.
- Do not use cooking utensils with a diameter larger than 26 cm. They would protude over the canister shaft and could cause overheating of the canister.
- NEVER place several gas cookers under one cooking vessel. This could lead to overheating of the canister.
- Do not connect the gas cooker to an external gas supply.
- NEVER use the gas cooker in its packaging or in a container.

⚠ *Caution!*

Accessible parts may become very hot. Keep young children away from the appliance. If possible, wear oven gloves when touching the appliance.

- Under no circumstances should you, during and directly after use, touch the burner head or the catchment bowl. There is a risk of being burnt!
- NEVER use the gas cooker without the catchment bowl and, during use, never transport the gas cooker.
- Do not use the gas cooker if it is defective or damaged.
- Check that seals (between the appliance and the gas container) are in place and good condition before connecting to the gas container.
- Do not use the appliance if it has a damaged or worn sealing washer.
- Do not use an appliance that is leaky, visibly damaged or is not functioning as it should.
- Use the appliance only for cooking and grilling as detailed in these operating instructions.
  NEVER use this gas cooker as a heating or drying appliance. Do not use this appliance for igniting a fire. Improper use leads to the loss of all claims provided for under the warranty provisions.
- Do not make any modifications to the appliance.

Information regarding the interaction with gas canisters:

- Inflammable gas is under pressure.

⚠ *Attention!*

Do not refill!

- Protect it from direct sunlight and do not subject it to temperatures exceeding 50° C.
- Store at a cool and dry location. Ensure that the location is well ventilated.
- Dispose of the canister at a safe location.
- Even when it is empty, the canister may not be punctured or burnt.
- Do not spray against flames or onto glowing objects.
- Keep it well away from ignitable sources - do not smoke.
- Do not permit the canister to come into the hands of children!
- This canister may only be used with the Butane Gas Cooker KH 4202!
- Observe the operating instructions for the relevant appliance!
- This canister conforms with Standard EN 417.
- Exchange gas canister in a well ventilated location, preferably outside, away from any sources of ignition, such as naked flames, pilots, electric fires and away from other people.

Conduct in the event of a gas leak

If there is a strong smell of gas or you can hear gas leaking, it will be coming from either the canister or from the gas cooker. Should this occur:

- Immediately place the regulator valve at the position OFF.
- Place the clamping lever at the position 0 to loosen the canister from the valve.
  When the canister allows itself to be released, remove it from the gas canister shaft and isolate it from the gas cooker.
- Provide for sufficient air circulation. Keep the appliance away from all sources of ignition.
- Should the leak come from the gas cooker and it cannot be stopped, move the gas cooker to a well ventilated location that is distant from all possible sources of ignition.
- NEVER search for a leak with an open flame, use a soapy solution!
- Discontinue use of the gas cooker if the gas leak has come from the gas cooker. In this case, contact the Service Centre.

Automatic Safety Cut-Off

In the case of over-pressure in the gas canister, for example by overheating, the valve on the gas cooker actuates the clamping lever and separates the canister from the valve.
In this case, wait until the canister has cooled sufficiently, and the pressure has fallen, before continuing to use the gas cooker.

Resetting the Safety Cut-Off

- Place the clamping lever in the position 0 and remove the canister.
- Place the regulator valve in the ignite position to burn off the remaining gas.
- Place the regulator valve back into the position OFF.
- Place the clamping lever into position 1 and then back into position 0.

Determine the likeliest possible cause for over-pressure in the canister.
Possible causes could be:

- The gas cooker was being used in direct sunlight.
- The cooking vessel is too large and caused a build-up of heat.
- insufficient ventilation.

- If possible, continue use with a new and sufficiently cool canister. For this, refer to the instructions in the chapter “Commissioning”.

Operating Elements

1. Housing
2. Catchment bowl
3. Burner head
4. Canister shaft
5. Shaft cover
6. Finger hole
7. Valve with gasket seal
8. Regulator valve
9. Clamping lever
10. Blocking lever
11. Notch
12. Burner head screw

Technical data

Dimensions:	34 x 28 x 11 cm
Weight :	appox. 1.4 kg
Consumption:	160 g/h
Nominal heat loading:	2.2 kW
Type of gas:	Butane
Canister type:	Butane-Canister MSF-1a
Appliance category:	Butane-Vapour pressure operated appliance

Commissioning

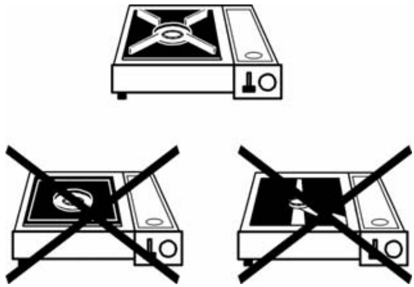
Check the items supplied

After unpacking, check to ensure that all of the following items have been supplied:

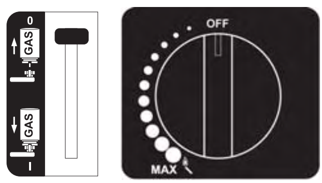
- Transport case
- Butane-Canister Type MSF-1a (In the canister shaft)
- Gas cooker with catchment bowl
- Operating instructions

Notice

For safety reasons, the catchment bowl is inserted into the housing laterally. In this position, a canister cannot be connected with the clamping lever.



- Hence, first turn the catchment bowl over and insert it into the housing with the mountings pointing upwards.
- Check to ensure that the regulator valve is positioned at OFF and the clamping lever at the position 0.



- Now open the canister shaft in that you lift the cover upwards by placing your finger in the finger hole.

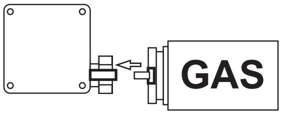
⚠ *Important!*

Use only the butane canisters designated for this appliance and take note of the instructions given on them.

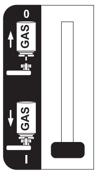
Before installing a new gas container, check the sealing washer on the valve for any signs of damage.

Exchange gas canister in a well ventilated location, preferably outside, away from any sources of ignition, such as naked flames, pilots, electric fires and away from other people.

- Take the canister from the canister shaft and remove the protective foil.
  Remove the protective cap from the canister and keep it in a safe place. Lay the canister into the canister shaft with the nozzle pointing to the front. There by, ensure that the notch on the edge of the canister is facing upwards and the blocking lever can engage with it.



- Press the clamping lever into position I and check to ensure that the notch on the canister fits into the blocking lever at the valve.



⚠ *Important!*

Should you hear or smell escaping gas, Immediately return the clamping lever back to start position 0 and remove the canister.

In this case, wait until any possibly escaped gas has evaporated before attempting to reinsert the canister.

- Close the shaft cover.
- Turn the regulator valve anti-clockwise, to the left and the ignition position, until you hear the clicking of the automatic igniter and the flame is lit.



- Check that the flame is burning. If not, turn the regulator valve back to the OFF position and repeat the ignition procedure.

Notice

This appliance is to be operated exclusively with MSF-1a Butane-Canisters. It may be hazardous to attempt to fit other types of gas containers.
In the event of using similary constructed butane canisters, these must conform with Standard EN 417.

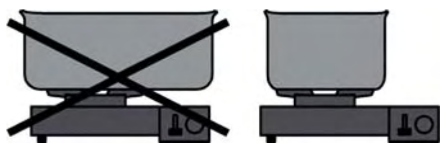
Operation

- To ensure that unburnt gas cannot escape, always ensure that the flame does not go out.

⚠ *Attention:*

Butane gas is heavier than air and can collect on the ground. Open flames or sparks can ignite the gas. If you have determined or suspect the escape of unburnt gas, Immediately place the regulator valve at the position OFF! Return the clamping lever back to the start position 0 and wait until any possibly escaped gas has evaporated before attempting a reignition.

- Under no circumstances should you use pots and pans that are larger than the catchment bowl, otherwise the canister shaft could overheat.



- Ensure that the burner head does not becomes soiled by overflowing foodstuffs.
- Regulate the strength of the flame with the regulator valve so that you do not waste energy unneces-sarily.

Troubleshooting

If the flame goes out during use, this could have several grounds.

⚠ *Attention:*

In this case ALWAYS first place the regulator valve into the position OFF and return the clamping valve back into the start position 0! THEN attempt to eliminate the cause!

Defect	Cause	Remedy
The flame has gone out.	The gas container is empty	Install a new gas container.
	The protective device in the regulator valve has activated, the appliance is overheated.	Allow the appliance to cool down sufficiently and then reignite it.
	Wind has blown the flame out	Wait until any discharged but unburnt gas has evaporated and then reignite it.
	The burner head has been soiled by overflowing foodstuffs	Allow the appliance to cool down then clean the burner head as described in the chapter "Cleaning and Care".
The clampling lever does not engage.	The catchment bowl is inserted into the housing laterally.	Assemble the catchment bowl as described in the section "Commissioning".

Ending usage

- Check that burners are extinguished before disconnecting the gas container.
- Place the regulator valve into the position OFF and wait until the flame has gone out. Then return the clamping valve back into the start position 0 and always remove the gas canister.
- Replace the protective cap back onto the gas canister and then store it in a cool and dry location. The storage temperature must always lie below 50°C.

Caution:

In cars and caravans and with sufficient intense sunlight, very high temperatures can be generated!

- Place the regulator valve into the ignite position, so that the remaining gas in the gas cooker can be burnt off.
- Place the regulator valve back into the position OFF.
- Store the gas cooker in the transport case in a dry, cool and well ventilated location.

Cleaning and Care

The gas cooker should be cleaned regularly and after every use.

- Clean the housing with a damp cloth and mild detergent.

Do not submerse the appliance in water!

- The catchment bowl can be cleaned in dishwater.

Cleaning the burner head

- To dismantle the burner head, loosen the central screw and then clean the gas exit openings with a soft brush.

Disposal

Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility.
Observe the currently applicable regulations.
In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Dispose of the cooker and the gas container separately

- Ensure that the gas container is completely empty (by shaking it). Hand the canister in to a scrap-metal collection centre, the plastic cap into a recycling centre.

Attention:

Under no circumstances throw the canister into an open fire!

Disposal of packaging

Dispose of the packaging materials in an environmetally responsible manner.

Importer

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Service

(GB) **DES Ltd**
Units 14-15
Bilston Industrial Estate
Oxford Street
Bilston
WV14 7EG
Tel.: 0870/787-6177
Fax: 0870/787-6168
e-mail: support.uk@kompernass.com

(IE) **Irish Connection**
Harbour view
Howth
Co. Dublin
Tel: 00353 (0) 87 99 62 077
Fax: 00353 18398056
e-mail: support.ie@kompernass.com

INDHOLDSFORTEGNELSE SIDE

Vigtigt!

Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem, før gasbeholderen sluttes til apparatet. Opbevar vejledningen til senere brug. Giv vejledningen videre til modtageren, hvis du videregiver gaskogeapparatet.

GASKOGER KH 4202

⚠ Sikkerhedsanvisninger

- Børn er ikke i stand til at vurdere faren ved gasapparater, så derfor skal de holdes på afstand af apparatet, og de må ikke anvende det uden opsyn.
- Stil gaskogeapparatet på et jævnt, fast underlag, og sørg for en minimumafstand på 25 cm til vægge og andre genstande samt en afstand på 120 cm ovenover. Sørg for, at luftcirkulationen nedefra ikke hindres.
- Brug kun gaskogeapparatet udendørs!
- Undgå direkte solpåvirkning, og stil ikke gaskogeapparatet i nærheden af andre varmekilder eller i kraftig vind.
- I biler eller autocampere kan der opstå høje temperaturer ved direkte solpåvirkning! Opbevar derfor aldrig gaskogeapparatet med patron i køretøjet!
- Hold tilstrækkelig afstand til alle brændbare genstande og varmekilder som f.eks. varmeapparater.
- Brug ikke gaskogeapparatet i nærheden af elektriske apparater.
- Ryg ikke, når du bruger gaskogeapparatet. Fare for eksplosion!
- Brug aldrig gaskogeapparatet i nærheden af antændelige materialer som f.eks. tændstikker eller benzin. Brug ikke aerosolholdige sprays i nærheden af gaskogeapparatet. Fare for eksplosion!
- Hold altid gaskogeapparatet under opsyn, når du bruger det! Gaskogeapparatet skal altid overvåges af brugeren, når det er i brug.
- Brug ikke kogebeholdere med en diameter, der er større end 26 cm. De rager ud over patronskakten og kan føre til overophedning af patronen.
- Stil aldrig flere gaskogeapparater under en kogebeholder. Det kan føre til overophedning af patronen.
- Slut ikke gaskogeapparatet til en ekstern gaskilde.
- Brug aldrig gaskogeapparatet i emballagen eller i kufferten.

⚠ *Forsigtig!*

Dele, der kan berøres, kan være meget varme. Hold små børn på afstand af apparatet. Brug så vidt muligt handsker, når du rører ved apparatet.

- Rør aldrig ved brænderhovedet eller drypskålen efter eller under brug. Der er fare for forbrænding!
- Brug aldrig gaskogeapparatet uden drypskål, og flyt ikke gaskogeapparatet under drift.
- Brug ikke gaskogeapparatet, hvis det er defekt eller beskadiget.
- Kontrollér regelmæssigt ventilens pakning for skader.
- Brug ikke apparatet med beskadigede eller slidte pakninger.
- Brug ikke apparatet, hvis det lækker eller er beskadiget, eller hvis det ikke fungerer korrekt.
- Brug kun apparatet til madlavning eller grillning som angivet i denne betjeningsvejledning. Brug aldrig gaskogeapparatet som varme- eller tørreapparat. Brug ikke apparatet til at tænde ild med. Uhensigtsmæssig brug fører til tab af garantikrav.
- Der må ikke foretages ædringer på apparatet.

Anvisninger til betjening af gaspatroner:

- Brændbar gas står under tryk.

⚠ *Obs!*

Må ikke fyldes op igen!

- Skal beskyttes mod solpåvirkning og må ikke udsættes for temperaturer over 50° C.
- Skal opbevares køligt og tørt. Skal opbevares på et godt udluftet sted.
- Skal bortskaffes på et sikkert sted.
- Efter brug må beholderen heller ikke ødelægges eller brændes.
- Spray ikke mod flammer eller mod glødende legemer.
- Skal holdes borte fra tændingskilder - rygning forbudt.
- Må ikke komme i børns hænder!
- Denne patron må kun anvendes med butan-gas-kogeapparatet KH 4202!
- Overhold betjeningsvejledningen, der hører til apparatet!
- Denne patron er i overensstemmelse med normen EN 417.
- Skift gasbeholderen på et veludluftet sted, helst udendørs og på afstand af eventuelle tændkilder som åbne flammer, tændflammer, elektriske kogeapparater samt på afstand af andre personer.

Reaktion ved gasudslip

Hvis du mærker kraftig gaslugt eller kan høre gassen slippe ud, er der gasudslip fra patronen eller gaskogeapparatet. Hvis det skulle ske:

- Stil straks reguleringsventilen på stillingen OFF.
- Stil spændehåndtaget på position 0 for at løsne patronen fra ventilen. Hvis patronen kan løsnes, fjernes den fra patronskakten, og den isoleres fra gaskogeapparatet.
- Sørg for god luftcirkulation. Hold apparatet borte fra alle tændingskilder.
- Hvis der opstår gasudslip på gaskogeapparatet, som ikke kan stoppes, skal gaskogeapparatet flyttes til et veludluftet sted på afstand af alle tændingskilder.
- Søg aldrig efter læk med en flamme, men brug sæbelud!
- Undgå at bruge gaskogeapparatet, hvis der har været gasudslip. Henvend dig i så fald til serviceafdelingen.

Automatisk sikkerhedsfrakobling

Hvis der opstår overtryk i patronen på grund af f.eks. overophedning, udløses gaskogeapparatets ventil, så patronen adskilles fra ventilen.
Vent, til patronen er tilstrækkeligt afkølet og trykket dermed faldet, før gaskogeapparatet anvendes igen.

Reset af sikkerhedsfrakoblingen

- Stil spændehåndtaget på position 0, og tag patronen ud.
- Stil reguleringsventilen på tændingspositionen, så resten af gassen forbrændes.
- Stil reguleringsventilen tilbage til OFF-positionen.
- Stil spændehåndtaget på position 1 og derefter tilbage til position 0.

Find årsagen til overtrykket i patronen.
Der kan være følgende årsager til dette:

- Gaskogeapparatet har været brugt i direkte sollys.
- Kogebeholderen er for stor, varmen samler sig sammen.
- Utilstrækkelig udluftning.

- Sæt en ny, tilstrækkelig afkølet patron i, hvis det er muligt. Følg anvisningerne i kapitlet "Ibrugtagning".

Betjeningselementer

1 Kabinet
2 Drypskål
3 Brænderhoved
4 Patronskakt
5 Låg til skakten
6 Gribehul
7 Ventil med pakning
8 Reguleringsventil
9 Spændehåndtag
10 Spærrearm
11 Kærv
12 Skrue til brænderhoved

Tekniske data

Mål :	34 x 28 x 11 cm
Vægt :	ca. 1,4 kg
Forbrug:	160 g/h
Nominel varmebelastning:	2,2 kW
Gasart:	Butan
Patrontype:	Butan-patron MSF-1a
Apparatkategori:	Apparat drevet med butan-damptryk

Ibrugtagning

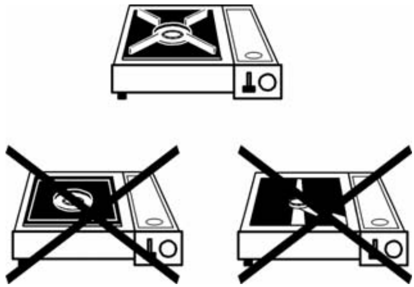
Kontrol af de leverede dele

Kontrollér, at følgende dele er leveret med efter udpakningen:

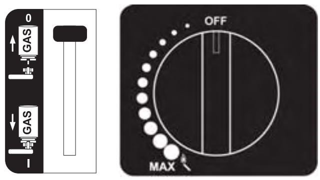
- Transportkuffert
- Butan-patron type MSF-1a (I patronskakten)
- Gaskogeapparat med drypskål
- Betjeningsvejledning

Bemærk

Af sikkerhedsgrunde er drypskålen sat ind i kabinettet med siden vendt forkert. I denne position kan der ikke sluttes en patron til med spændehåndtaget.



- Vend derfor først drypskålen, og sæt den ind i kabinettet med holderne opad.
- Kontrollér, at reguleringsventilen står på OFF og spændehåndtaget på position 0.



- Åbn nu patronskakten ved at trække låget opad med fingeren i gribehullet.

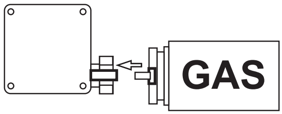
⚠ *Obs!*

Brug kun butan-patroner, som er beregnet til dette apparat, og følg de påtrykte anvisninger.

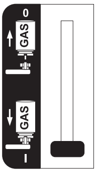
Kontrollér pakningen på ventilen for eventuelle skader før tilslutning af en ny gasbeholder.

Skift gasbeholderen på et veludluftet sted, helst udendørs og på afstand af eventuelle tændkilder som åbne flammer, tændflammer, elektriske kogeapparater samt på afstand af andre personer.

- Tag patronen ud af patronskakten, og fjern beskyttelsesfolien.
  Fjern patronens beskyttelseskappe, og opbevar den. Sæt patronen med dysen pegende fremad ind i patronskakten. Sørg for, at kærven på patronens kant peger opad, så spærrearmen kan gå i hak deri.



- Stil spændehåndtaget på position I, og kontrollér, om kærven på patronen passer ind i spærre-armen på ventilen.



⚠ *Obs!*

Hvis du hører eller lugter udstrømmende gas, skal du straks stille spændehåndtaget tilbage til udgangs-position 0 og tage patronen ud.

Vent, til evt. udstrømmet gas er fordampet, før du sætter patronen ind igen.

- Luk skaktens låg.
- Drej reguleringsventilen til venstre mod urets retning til tændingspositionen , til du kan høre den automatiske tændingsanordnings klikken, og flammen er tændt.



- Se efter, om flammen brænder. Hvis den ikke brænder, stilles reguleringsventilen tilbage til OFF, og tændingsforløbet gentages.

Bemærk

Dette apparat må udelukkende anvendes med MSF-1a butan-patron. Det kan være farligt at slutte andre gasbeholdere til.
Ved anvendelse af en lignende butan-patron skal den være i overensstemmelsem med norm EN 417.

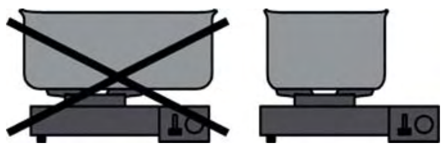
Brug

- Sørg altid for, at flammen ikke slukkes, så der ikke kan slippe uforbrændt gas ud.

⚠ *Obs:*

Butangas er tungere end luft og kan samle sig ved jorden. Åben ild eller gnister kan antænde gassen. Hvis du har konstateret eller formoder uforbrændt gasudslip, skal reguleringsventilen straks stilles på OFF! Stil spændearmen tilbage til udgangsposition 0, og vent, til evt. gas er fordampet, før du tænder igen.

- Brug aldrig gryder eller pander, som er større end drypskålen, da patronskakten ellers kan overo-phedes.



- Sørg for, at brænderhovedet ikke snavses til af overløbende materiale.
- Regulér flammens styrke med reguleringsventilen, så du ikke bruger unødig energi.

Reaktion ved fejlfunktion

Hvis flammen slukkes under brug, kan der være forskellige grunde til det.

⚠ *Obs:*

Hvis det er tilfældet, skal du altid først stille reguleringsventilen på OFF og spændehåndtaget tilbage til udgangspositionen 0! Reparer så først årsagen!

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Flammen er slukket.	Patronen er tom	Sæt en ny patron i.
	Beskyttelsesenheden i reguleringsventilen har reageret, apparatet er overophedet.	Lad gaskogeapparatet afkøle tilstrækkeligt, og tænd så igen.
	Vinden har blæst flammen ud	Vent, indtil evt. udstrømmet, ubrændt gas er fordampet, og tænd så igen.
	Brænderhovedet er snavset til med materiale, der er løbet over	Lad apparatet køle af, og rengør så brænderhovedet som beskrevet i kapitlet Rengøring og vedligeholdelse.
Spændehåndtaget går ikke i hak.	Drypskålen er sat ind i kabinettet med siden vendende forkert.	Sæt drypskålen ind som beskrevet i kapitlet Ibrugtagning.

Afbrydelse af apparatet

- Kontrollér, at brænderhovedet er slukket, før gasbeholderen løsnes.
- Stil reguleringsventilen på OFF, og vent, til flammen er slukket. Stil så spændehåndtaget tilbage til udgangspositionen 0, og tag altid patronen ud.
- Sæt beskyttelseskappen på patronen igen, og opbevar den på et tørt og køligt sted. Opbevaringstemperaturen skal altid være under 50°C.

Forsigtig:

I biler eller autocampere kan der opstå høje temperaturer ved direkte solpåvirkning!

- Stil reguleringsventilen på tændingspositionen, så resten af gassen i gaskogeapparatet kan forbrænde.
- Stil reguleringsventilen tilbage til OFF-positionen.
- Opbevar gaskogeapparatet i transportkufferten på et tørt, køligt og veludluftet sted.

Rengøring og vedligeholdelse

Gaskogeapparatet skal rengøres regelmæssigt og efter hver brug.

- Rengør kabinettet med en fugtig klud og et mildt opvaskemiddel

Læg aldrig apparatet ned i vand!

- Drypskålen kan rengøres i opvaskevand.

Rengøring af brænderhoved

- Løsn den centrale skrue for at tage brænderhovedet af, og rengør så gasudgangsåbningerne med en blød børste.

Bortskaffelse

Kom under ingen omstændigheder gaskoge-apparatet i det normale husholdningsaffald.

Bortskaf gaskogeapparatet hos et godkendt affaldsfirma eller på dit kommunale affaldsanlæg.
Følg de aktuelt gældende regler.
Kontakt affaldsordningen, hvis du er i tvivl.

Bortskaf koger og patron separat

- Sørg for, at patronen er helt tom (rysteprøve). Dåsen afleveres så på genbrugspladsen for gammelt metal, beskyttelseskappen til kunststofgenbrug.

⚠ *Obs:*

Smid aldrig patronen ind i åben ild!

Bortskaffelse af emballage

Aflever alle emballagematerialer på et affaldsdepot, så miljøet skånes.

Importør

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Service

(DK) **Kompernass Service Danmark**
Hornbækvej 473
DK-3080 Tikøb
Tel.: +45 4975 8454
Fax: +45 4975 8453
e-mail: support.dk@kompernass.com